

cecotec

DRYGLAM 2IN1 SENSOR CHAMPAGNE/BLACK

Secadores de pelo BLDC / BLDC hair dryers



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Εγχειρίδιο οδηγιών
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28
Güvenlik talimatları	30
Οδηγίες ασφαλείας	32
Instruccions de seguretat	35
Biztonsági utasítások	38
قام الساتاميل عت	41
ÍNDICE	
1. Piezas y componentes	43
2. Antes de usar	43
3. Funcionamiento	44
4. Limpieza y mantenimiento	45
5. Resolución de problemas	46

6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	48
7. Copyright	49
8. Declaración UE de conformidad simplificada	49

INDEX

1. Parts and components	50
2. Before use	50
3. Operation	51
4. Cleaning and maintenance	52
5. Troubleshooting	53
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	54
7. Copyright	55
8. Simplified EU Declaration of Conformity	55

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	56
2. Avant utilisation	56
3. Fonctionnement	57
4. Nettoyage et entretien	58

5. Résolution de problèmes	59
6. Recyclage des équipements électrique et électroniques	61
7. Copyright	61
8. Déclaration de conformité simplifié de l'UE	61

INHALT

1. Teile und Komponenten	62
2. Vor dem Gebrauch	62
3. Bedienung	63
4. Reinigung und Wartung	64
5. Problembehebung	65
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	67
7. Copyright	67
8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	67

INDICE

1. Parti e componenti	68
2. Prima dell'uso	68
3. Funzionamento	69

4. Pulizia e manutenzione	70
5. Risoluzione dei problemi	71
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	73
7. Copyright	73
8. Dichiarazione di conformità UE semplificata	73

ÍNDICE

1. Peças e componentes	74
2. Antes de usar	74
3. Funcionamento	75
4. Limpeza e manutenção	76
5. Resolução de problemas	77
6. Reciclagem de produtos elétricos eletrônicos	79
7. Copyright	80
8. Declaração de conformidade simplificada da UE	80

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	81
------------------------------	----

2. Voor gebruik	81
3. Bediening	82
4. Reiniging en onderhoud	83
5. Probleemoplossing	84
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	85
7. Copyright	86
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	86

INDEKS

1. Części i komponenty	87
2. Przed użyciem	87
3. Operacja	88
4. Czyszczenie i konserwacja	89
5. Rozwiązywanie problemów	90
6. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	92
7. Prawa autorskie	93
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE	93

2. Voor gebruik	81
3. Bediening	82
4. Reiniging en onderhoud	83
5. Probleemoplossing	84
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	85
7. Copyright	86
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	86

INDEX

1. Součásti a komponenty	94
2. Před použitím	94
3. Provoz	95
4. Čištění a údržba	96
5. Řešení problémů	97
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	98
7. Autorská práva	99
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	99

INDEX

1. Součásti a komponenty	94
2. Před použitím	94
3. Provoz	95
4. Čištění a údržba	96
5. Řešení problémů	97
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	98
7. Autorská práva	99
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	99

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	100
2. Kullanmadan önce	100
3. Operasyon	101
4. Temizlik ve bakım	102
5. Problem çözme	103
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri önüşümü	104
7. Telif Hakkı	105
8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	105

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	106
2. Πριν από τη χρήση	106
3. Λειτουργία	107
4. Καθαρισμός και συντήρηση	108
5. Επίλυση προβλημάτων	109
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	110
7. Πνευματικά δικαιώματα	111
8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	111

INDEX

1. Peces i components	112
2. Abans de fer servir	112
3. Funcionament	113
4. Neteja i manteniment	114
5. Resolució de problemes	115
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	116
7. Copyright	117
8. Declaració UE de conformitat simplificada	117

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	118
2. Használat előtt	118
3. Működés	119
4. Tisztítás és karbantartás	120
5. Problémamegoldás	121
6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	123
7. Szerzői jog	124
8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	124

ساريف

1. تانوكمل او اءازجالا	125
2. مءءءسءالاءلبق	125
3. لءءءشءالا	126
4. ءناىصلءاو فىىظنءالا	127
6. ءىنورءءءلءالاءىءىءابءءءلءءاءءءءلءاءىوءءءءءءلء	128
7. رءنءلءاو عبءطلاءوءوءءء	129
8. ءىءوروءالاءءءءءلءءءءءلءءءءءءلءءءءءلءءءءلء	129

NOTA

EU01_122040 - DryGlam Zin1 Sensor Champagne

EU01_122041 - DryGlam Zin1 Sensor Black

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzeń.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

تمامي لعتل تاريختم عي م ج ى ل ع ق بطن ي و ا م ا ع ل ي ل د ل ا • ي ب ر ع
ز ا ه ج ل ا ب ق ص ا خ ل ا ة ي ج م ر ب ل ا

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas,

hoteles, moteles y oficinas.


- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.

- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento

que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos que pregunte a un instalador para que le aconseje.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los

peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

-  Este símbolo significa: No utilice este aparato en una bañera, ducha o depósito lleno de agua.

- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de

peligro.

- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.

- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias: funcionamiento anormal, necesita una limpieza y/o después de usarlo.

- No introduzca objetos metálicos por las

entradas de aire para evitar descargas eléctricas.

- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.

- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.

- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.

- No utilice el dispositivo para secar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.

- La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya que

podría provocar sobrecalentamiento.

- No introduzca nada en la entrada de aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels,

and offices.

- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.



- This symbol means: Do not use this appliance in a bathtub, shower or near water.
- WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure

- your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Unplug the appliance immediately under

- the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the power cord around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to dry wigs, natural


- hair extensions, fake hair or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être

- utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD)

- dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils

- ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
-  Ce symbole signifie : N'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le

Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez immédiatement l'appareil dans les circonstances suivantes : fonctionnement anormal, besoin de nettoyage et/ou après utilisation.
- N'introduisez pas d'objets métalliques par

les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.

- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des perruques, des extensions synthétiques, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
- L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la

couvrez pas et ne bloquez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.

- N'insérez rien dans l'entrée d'air.

SICHERHEITSHINWEISE


- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu

- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel

an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

-  Dieses Symbol bedeutet: Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Badewanne,

- Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank.
- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser

- in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass

- nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort den Stecker aus der Steckdose: bei abnormalem Betrieb, wenn das Gerät gereinigt werden muss und/oder nach dem Gebrauch.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.

- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Föhnen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.

- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere

- utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di

- funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con

l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



- Questo simbolo significa: Non utilizzare questo apparecchio in una vasca da bagno, in una doccia o in un serbatoio pieno d'acqua.
- ATTENZIONE: non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi

- altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.

- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio nelle seguenti circostanze: funzionamento anomalo, necessità di pulizia e/o dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per evitare scariche elettriche.
- Non arrotondare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare parrucche, capelli sintetici o pelo di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento, non coprirlo né ostruirlo.
- Non introdurre nessun oggetto nell'ingresso dell'aria. Kullanım kılavuzu

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado


em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente de defeito nominal de funcionamento não superior a 30 mA seja

instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.

Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

-  Este símbolo significa: Não utilize este dispositivo numa banheira, duche ou tanque cheio de água.

- **ADVERTÊNCIA:** não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer

outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.

- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias: funcionamento anormal, necessita de limpeza e/ou após utilização.

- Não introduza objetos metálicos pelas entradas de ar para evitar descargas

elétricas.

- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.

- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.

- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.

- Não utilize o aparelho para secar perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.

- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cubra nem a obstrua, pois

podria provocar sobreaquecimento.


- Não introduza nada na entrada de ar.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het product staat vermeld en of de stekker geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor

- gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, moet u het na gebruik uit het stopcontact halen. De nabijheid van water kan namelijk een risico vormen, zelfs als het apparaat is losgekoppeld.
- Als extra voorzorgsmaatregel wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale bedrijfsstroom van maximaal 30 mA te installeren in

- het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Wij raden u aan een gekwalificeerde elektricien te raadplegen voor advies.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij passend toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat

- en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
-  Dit symbool betekent: Gebruik dit apparaat niet in een badkuip, douche of in een met water gevulde tank.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorwerpen die water

- bevatten.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van het product niet onder in water of een andere vloeistof en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een

- erkend Cecotec- servicecentrum om mogelijke gevaren te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat na gebruik direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact in de volgende omstandigheden: bij abnormale werking, wanneer het apparaat gereinigd moet worden en/of na gebruik.

- Steek geen metalen voorwerpen in de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Wikkel de kabel niet om het apparaat.
- Vermijd contact tussen het apparaat en uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Laat het apparaat niet op een oppervlak liggen terwijl het in werking is.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke extensions, kunsthaar of dierenhaar te drogen.

- De luchtinlaat is bedoeld voor de ventilatie van het apparaat. Dek de luchtinlaat niet af en blokkeer deze niet, aangezien dit oververhitting kan veroorzaken.
- Steek niets in de luchtinlaat.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się


do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Jeśli urządzenie będzie używane w łazience, należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego po użyciu, ponieważ bliskość wody stwarza ryzyko nawet wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Jako dodatkowy środek ostrożności zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę

wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie zwarciovym nieprzekraczającym 30 mA. Zalecamy konsultację z wykwalifikowanym elektrykiem.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem

zapewnienia im odpowiedniego nadzoru lub poinstruowania ich w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonywać użytkownik, nie powinny wykonywać dzieci bez nadzoru.

-  Ten symbol oznacza: Nie należy używać tego urządzenia w wannie, pod prysznicem lub w zbiorniku

pełnym wody.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych pojemników z wodą.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani innej cieczy, ani nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.

- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie Cecotec, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego natychmiast po użyciu.
- Należy natychmiast odłączyć urządzenie

od zasilania w następujących przypadkach: nieprawidłowe działanie, konieczność czyszczenia i/lub po użyciu.

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy wkładać metalowych przedmiotów do wlotów powietrza.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia.
- Unikaj kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Nie pozostawiaj urządzenia na żadnej

powierzchni, gdy jest włączone.

- Nie należy używać urządzenia do suszenia peruk, przedłużeń naturalnych, włosów sztucznych ani sierści zwierzęcej.
- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie należy go zakrywać ani blokować, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie wkładaj niczego do wlotu powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v

hotelech, motelech a kancelářích.

- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
- Jako další preventivní opatření se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu napájecího koupelnu proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Doporučujeme

konzultaci s kvalifikovaným elektrikářem.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.



Tento symbol znamená: Nepoužívejte tento spotřebič ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.

- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.
- Ihned po použití zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- Za následujících okolností zařízení okamžitě odpojte: abnormální provoz, nutnost čištění


- a/nebo po použití.
- Nevkládejte kovové předměty do přívodů vzduchu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Zabraňte kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechávejte zařízení během provozu na žádném povrchu.
- Nepoužívejte zařízení k sušení paruk, přírodních prodloužení vlasů, umělých

- vlasů ani zvířecích chlupů.
- Příklad vzduchu slouží k větrání spotřebiče. Nezakrývejte jej ani ho neblokujte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Do přívodu vzduchu nic nevkładejte.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin toprak bağlantısı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihazın fişi çekili olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.
- Ek bir önlem olarak, banyoya elektrik taşıyan elektrik devresine, nominal çalışma arıza akımı 30 mA'ı aşmayan bir kaçak akım rölesi (RCD) takılması önerilir. Tavsiye için kalifiye bir elektrikçiye danışmanızı öneririz.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya

- da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat sağlandığı ve cihazın içerdiği tehlikeler anlaşıldığı takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
-  Bu sembol şunu ifade eder: Bu cihazı küvette, duşta veya su dolu bir tankta kullanmayın.

- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir .

- Havalandırma deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.
- Kullanımdan hemen sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini derhal çekin: anormal çalışma, temizlik ihtiyacı ve/veya kullanım sonrası.
- Elektrik çarpmasına sebebiyet vermemek için hava girişlerine metal cisimler sokmayınız.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.


- Cihazın yüz, boyun ve saç derisi ile temasından kaçınınız.
- Cihazınızı çalışırken herhangi bir yüzey üzerinde bırakmayınız.
- Cihazı peruk, doğal saç eklemeleri, yapay saç veya hayvan tüylerini kurutmak için kullanmayın.
- Hava girişi cihazın havalandırılması içindir. Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, hava girişini kapatmayın veya engellemeyin.
- Hava girişine hiçbir şey sokmayın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για

- χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- Ως πρόσθετο μέτρο προφύλαξης, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει

- τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για συμβουλές.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή

- χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό.


- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί δεν είναι φραγμένοι.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις: ανωμαλία στη λειτουργία της, χρειάζεται καθαρισμός ή/και μετά τη χρήση.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στις εισόδους αέρα για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε καμία επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε περούκες, φυσικά extensions, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.
- Η εισαγωγή αέρα χρησιμεύει για τον αερισμό της συσκευής. Μην την καλύπτετε ή την εμποδίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην εισάγετε τίποτα στην είσοδο αέρα.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

- Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan el dispositiu s'hagi d'utilitzar en una cambra de bany, s'ha de desendollar de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconectat.
- Com a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Us recomanem que pregunteu a un instal·lador perquè us aconselli.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se li ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera

segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per a l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

-  Aquest símbol vol dir: No utilitzeu aquest aparell en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ADVERTIMENT: no utilitzar aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- No submergeu el cable, l'endoll o qualsevol

altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.

- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Assegureu-vos que les sortides d'aire no

estan bloquejades.

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo.
- Desendol·leu el dispositiu immediatament sota les següents circumstàncies: funcionament anormal, necessita una neteja i/o després d'usar-lo.
- No introduïu objectes metàl·lics per les entrades d'aire per evitar descàrregues elèctriques.

- No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.

- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu per assecar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.
- L'entrada d'aire serveix per ventilar l'aparell. No la cobreixi ni l'obstrueixi, ja que podria provocar sobreescalfament.

- No introduïu res a l'entrada d'aire.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas


bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.

- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.
- További óvintézkedésként ajánlott egy legfeljebb 30 mA névleges üzemi hibaáramú maradékáram-védőkapcsolót (RCD)

beszerelni a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Javasoljuk, hogy tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a

lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más

vízet tartalmazó edény közelében.

- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése

érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.

- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások nincsenek eltakarva.
- Használat után azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból a következő esetekben: rendellenes működés, tisztításra szorul és/vagy használat után.
- Az áramütés elkerülése érdekében

ne helyezzen fémtárgyakat a levegőbemenetekbe.

- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Kerülje a készülék arccal, nyakkal és fejbőrrel való érintkezését.
- Működés közben ne hagyja a készüléket semmilyen felületen.
- Ne használja a készüléket paróka, természetes póthaj, műhaj vagy állati szőr szárítására.
- A levegőbemenet a készülék szellőztetésére

szolgál. Ne takarja le és ne takarja el, mert ez túlmelegedést okozhat.

- Ne helyezzen semmit a levegőbemeneti nyílásba.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Indicador LED
 - Azul: Aire frío
 - Amarillo: Aire templado
 - Rojo: Aire caliente
 - Azul y rojo: alternan aire frío y aire caliente
 - Blanco: control inteligente
2. Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad del aire
3. Botón de modo
4. Rejilla de entrada de aire
5. Cable
6. Concentrador

7. Difusor

8. Indicador LED del Sensor de temperatura
 - Rojo: temperatura alta
 - Naranja: temperatura media
 - Verde: temperatura baja

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro

para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Concentrador
- Difusor
- Manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

I: velocidad baja.
II: velocidad alta.

3. FUNCIONAMIENTO

Modo en espera

- Conecte el Cable (5) a una toma de corriente. Todos los indicadores permanecen apagados; el producto está en modo de espera.

Encendido y selección de velocidad

- Deslice el Interruptor de encendido/apagado y control de velocidad del aire (2) para cambiar la velocidad:
O: modo en espera.

Botón de modo

- Pulse el Botón de modo (3) de forma sucesiva para alternar: Aire frío (azul) → Aire templado (amarillo) → Aire caliente (rojo) → Modo de circulación de aire frío + caliente (azul y rojo a la vez) → Modo de control inteligente (blanco).
- En cualquiera de los modos anteriores (excepto en el de aire frío), mantenga pulsado el Botón de modo (3) para pasar al modo de aire frío. Al soltar el Botón de modo (3), el secador regresa al modo anterior.

Generador de iones

- Los iones negativos funcionan en todos los modos.

Sensor de temperatura

- El sensor de temperatura únicamente funciona cuando el modo de control inteligente está activado.
- El indicador LED (8) cambia de color en función de la temperatura detectada: el color rojo indica temperatura alta y el color naranja indica temperatura adecuada.

Sistema de protección triple:

- Control de temperatura mediante sonda NTC, con lecturas hasta 100 veces por segundo.
- Termostato mecánico autorrearmable.

- Dispositivo térmico de seguridad no autorrearmable para evitar sobrecalentamientos.

Cómo acoplar los accesorios

- El secador puede utilizarse con el Concentrador (6) o con el Difusor (7). Permiten rotación de 360° para trabajar una sección de cabello sin afectar al resto.
- Para acoplar un accesorio, acerque el Concentrador (6) o el Difusor (7) al extremo frontal del aparato y colóquelo suavemente hasta que quede fijado.
- Para evitar que el cabello sea aspirado por la Rejilla de entrada de aire (4) y se produzcan tirones, pérdida de cabello o quemaduras, mantenga siempre una distancia superior a 10 cm entre la Rejilla de entrada de aire (4) y el cabello durante el uso.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier limpieza, desconecte el Cable (5) de la red eléctrica y deje que el aparato se enfríe por completo.

Mantenimiento del filtro

- Limpie el filtro periódicamente para evitar obstrucciones y asegurar que el aire entra correctamente por la Rejilla de entrada de aire (4).
- No limpie con agua el filtro de acero inoxidable situado en el interior. El uso de agua puede provocar un mal funcionamiento del secador.
- La Rejilla de entrada de aire (4) está unida al aparato mediante un acoplamiento magnético. Sujete el aparato y tire de la Rejilla de

entrada de aire (4) hacia abajo para desacoplarla; a continuación, sepárela del aparato. Fig. 2
- Para retirar el polvo u otras partículas de la superficie de la Rejilla de entrada de aire (4) y del filtro de acero inoxidable, utilice un paño seco que no suelte pelusa, un cepillo suave o un cepillo de dientes limpio y seco. Fig. 3
- Tras la limpieza, vuelva a colocar la Rejilla de entrada de aire (4) en su posición hasta oír un "clic", señal de que ha quedado correctamente montada. Fig. 4



5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Soluciones
El aparato no funciona	Daño en la placa electrónica (PCB)	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
	Conexión deficiente a la red eléctrica	1) Verifique que el enchufe del Cable (5) esté firmemente conectado y, después, reinicie el aparato. 2) Compruebe que la tensión es estable. 3) Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

El Indicador LED (1) parpadea en blanco	La alimentación eléctrica es anómala	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
El Indicador LED (1) parpadea en rojo	Anomalía en el elemento calefactor	1) Compruebe si la Rejilla de entrada de aire (4) o la salida de aire están obstruidas; tras la comprobación, reinicie el aparato cuando esté frío. 2) Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
El Indicador LED (1) parpadea en naranja	Anomalía del motor	

El Indicador LED (1) no se enciende	Daño en la placa de control (PCB)	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
El Indicador LED (1) se muestra de forma anómala		
El botón de control no funciona correctamente		
El Cable/enchufe se sobrecalienta	Daño del cable de alimentación	
Olor a quemado durante el uso	Daño en componentes internos	

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS


 Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.  Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. LED indicator light
 - Blue: Cool air
 - Yellow: Warm air
 - Red Hot air
 - Blue and red: alternating cold and warm air
 - White: smart control
2. Power/airflow speed control switch
3. Mode button
4. Air inlet grille
5. Power cable
6. Concentrator nozzle

7. Diffuser
8. Temperature sensor LED indicator
 - Red: high temperature
 - Orange: medium temperature
 - Green: low temperature

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Product

- Concentrator nozzle
- Diffuser
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

Standby mode

- Plug the power cable (5) into a power socket. All indicators remain off; the device is in standby mode.

Switch-on and speed selection

- Slide the power/airflow speed control switch (2) to change the speed:
 - 0: standby mode.
 - I: low speed.
 - II: high speed.

Mode button

- Press the mode button (3) repeatedly to switch between: Cool air (blue) → Warm air (yellow) → Hot air (red) → Cool + hot air circulation mode (blue and red at the same time) → Smart control mode (white).
- In any of the above modes (except for cool air), press and hold the mode button (3) to switch to cool air mode. When the mode button (3) is released, the hair dryer returns to the previous mode.

Ion generator

- Negative ions operate in all modes.

Temperature sensor

- The temperature sensor only operates when the smart control mode is activated.
- The LED indicator (8) changes colour depending on the detected temperature: red indicates high temperature and orange indicates suitable temperature.

Triple protection system:

- Temperature control through NTC probe, with readings up to 100 times per second.
- Self-resetting mechanical thermostat.

- Non-self-resetting thermal safety device to prevent overheating.

How to attach accessories

- The hair dryer can be used with the concentrator (6) or with the diffuser (7). They allow 360° rotation to work on one section of hair without affecting the rest.
- To attach an accessory, bring the concentrator (6) or diffuser (7) close to the front end of the device and gently push it in until it locks in place.
- To prevent hair from being sucked into the air inlet grille (4) and causing pulling, hair loss or burns, always maintain a distance of more than 10 cm between the air inlet grille (4) and your hair during use.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the cable (5) from the mains and allow the device to cool down completely.

Filter maintenance

- Clean the filter periodically to prevent blockages and ensure that air enters correctly through the air inlet grille (4).
- Do not clean the interior stainless steel filter with water. The use of water may cause the hair dryer to malfunction.
- The air inlet grille (4) is attached to the device using a magnetic coupling. Hold the device and pull the air inlet grille (4) downwards to release it, then remove it from the device. Fig. 2
- To remove dust or other particles from the surface of the air inlet

grille (4) and stainless steel filter, use a dry, lint-free cloth, a soft brush, or a clean, dry toothbrush. Fig. 3

- After cleaning, replace the air inlet grille (4) in its position until you hear a click, indicating that it has been correctly fitted. Fig. 4

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solutions
The appliance does not work	Damage to the control board (PCB)	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	Poor connection to the mains supply	1) Verify that the cable plug (5) is firmly connected and then restart the unit. 2) Check that the voltage is stable. 3) If the problem persists, please contact Cecotec's official Technical Support Service.
The LED indicator (1) flashes white	The power supply is anomalous	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.

The LED indicator (1) flashes red	Heating element malfunction	1) Check whether the air inlet grille (4) or the air outlet is obstructed; after checking, restart the device when it is cold. 2) If the problem persists, please contact Cecotec's official Technical Support Service.
The LED indicator (1) flashes orange	Motor malfunction	

The LED indicator (1) does not light up	Damage to the control board (PCB)	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
The LED indicator (1) is displayed abnormally		
The control button does not work properly		
Cable/plug overheating		
Burning smell during use	Damage to internal components	

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Témoin LED
 - Bleu : Air froid
 - Jaune : Air tiède
 - Rouge : Air chaud
 - Bleu et rouge : alternance d'air froid et d'air chaud
 - Blanc : contrôle intelligent
2. Interrupteur marche/arrêt et réglage de la vitesse de l'air
3. Bouton des modes
4. Grille
5. Câble
6. Embout concentrateur

7. Diffuseur
8. Témoin LED du capteur de température
 - Rouge : température élevée
 - Orange : température moyenne
 - Vert : basse température

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant

son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Embout concentrateur

- Diffuseur
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Mode Veille

- Branchez le câble (5) d'alimentation sur une prise de courant. Tous les indicateurs restent éteints ; le produit est en mode veille.

Allumage et sélection de la vitesse

- Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt et la commande de vitesse d'air (2) pour modifier la vitesse :
 - O : mode Veille.
 - I : vitesse faible.
 - II : vitesse élevée.

Bouton du Mode

- Appuyez successivement sur la touche Mode (3) pour basculer : Air froid (bleu) → Air chaud (jaune) → Air chaud (rouge) → Mode de circulation d'air froid + chaud (bleu et rouge en même temps) → Mode de contrôle intelligent (blanc).
- Dans tous les modes ci-dessus (sauf le mode air froid), appuyez sur le bouton de mode (3) et maintenez-le enfoncé pour passer en mode air froid. Lorsque le bouton de mode (3) est relâché, le

sèche-linge revient au mode précédent.

Générateur d'ions

- Les ions négatifs fonctionnent dans tous les modes.

Capteur de température

- Le capteur de température ne fonctionne que lorsque le mode de contrôle intelligent est activé.
- L'indicateur LED (8) change de couleur en fonction de la température détectée : le rouge indique une température élevée et l'orange une température adéquate.

Triple système de protection :

- Contrôle de la température par sonde NTC, avec des lectures jusqu'à

- 100 fois par seconde.
- Thermostat mécanique à réarmement automatique.
- Dispositif de sécurité thermique non auto-réarmable pour éviter la surchauffe.

Comment fixer les accessoires

- Le sècheur peut être utilisé avec le concentrateur (6) ou avec le diffuseur (7). Ils permettent une rotation à 360° pour travailler sur une section de cheveux sans affecter le reste.
- Pour fixer un accessoire, approchez le concentrateur (6) ou le diffuseur (7) de l'extrémité avant de l'appareil et positionnez-le délicatement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour éviter que les cheveux ne soient aspirés dans la grille d'entrée

d'air (4) et ne provoquent des tiraillements, une perte de cheveux ou des brûlures, maintenez toujours une distance de plus de 10 cm entre la grille d'entrée d'air (4) et les cheveux pendant l'utilisation.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez le câble (5) du secteur et laissez l'appareil refroidir complètement.

Entretien du filtre

- Nettoyez régulièrement le filtre pour éviter qu'il ne se bouche et pour que l'air pénètre correctement par la grille d'entrée d'air (4).

- Ne pas nettoyer l'intérieur du filtre en acier inoxydable avec de l'eau. L'utilisation d'eau peut entraîner un dysfonctionnement du sèche-linge.
- La grille d'entrée d'air (4) est fixée à l'appareil au moyen d'un accouplement magnétique. Tenez l'appareil et tirez la grille d'entrée d'air (4) vers le bas pour la désolidariser, puis séparez-la de l'appareil. Img. 2
- Pour éliminer la poussière ou d'autres particules de la surface de la grille d'entrée d'air (4) et du filtre en acier inoxydable, utilisez un chiffon sec et non pelucheux, une brosse souple ou une brosse à dents propre et sèche. Img. 3
- Après le nettoyage, remettez la grille d'admission d'air (4) en place jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant qu'elle a été correctement montée. Fig. 4

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Endommagement de la carte électronique (PCB)	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Connexion déficiente au réseau électrique	1) Vérifier que la fiche du câble (5) est bien branchée et redémarrer l'appareil. 2) Vérifier que la tension est stable. 3) Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
L'indicateur LED (1) clignote en blanc.	L'alimentation électrique est anormale	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Le témoin LED (1) clignote en rouge.	Dysfonctionnement de l'élément chauffant	1) Vérifiez si la grille d'entrée d'air (4) ou la sortie d'air sont obstruées ; après vérification, redémarrez l'appareil lorsqu'il est froid.
Le témoin LED (1) clignote en orange	Dysfonctionnement du moteur	2) Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

L'indicateur LED (1) ne s'allume pas	Endommagement de la carte de contrôle (PCB)	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
L'indicateur LED (1) s'affiche de manière anormale.		
Le bouton de contrôle ne fonctionne pas correctement		
Surchauffe du câble/de la fiche	Dommmage au câble d'alimentation	
Odeur de brûlure lors de l'utilisation	Dommmages aux composants internes	

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux

de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. LED-Anzeige

- Blau: Kalte Luft
- Gelb: Gemäßigte Luft
- Rot: Heiße Luft
- Blau und Rot: Wechsel zwischen Kalt- und Warmluft
- Weiß: intelligente Steuerung

2. Ein/Aus-Schalter und Steuerung der Luftgeschwindigkeit

3. Modus-Taste

4. Lufteinlassgitter

5. Kabel

6. Styling-Düse

7. Diffusor

8. LED-Anzeige des Temperatursensors

- Rot: hohe Temperatur
- Orange: mittlere Temperatur
- Grün: niedrige Temperatur

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Produkt
- Styling-Düse
- Diffusor
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. BEDIENUNG

Standby-Modus

- Schließen Sie das Kabel (5) an eine Steckdose an. Alle Anzeigen bleiben ausgeschaltet; das Produkt befindet sich im Standby-Modus.

Einschalten und Geschwindigkeitswahl

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter und Geschwindigkeitsregler (2), um die Geschwindigkeit zu ändern:
 0: Standby-Modus.
 I: niedrige Geschwindigkeit.
 II: hohe Geschwindigkeit.

Modus-Taste

- Drücken Sie die Modus-Taste (3) wiederholt, um umzuschalten: Kaltluft (blau) → Warmluft (gelb) → Heißluft (rot) → Luftzirkulationsmodus (kalt + heiß, blau und rot gleichzeitig) → Intelligenter Steuerungsmodus (weiß).
- In jedem der vorherigen Modi (außer im Kaltluftmodus), halten Sie die Modustaste (3) gedrückt, um in den Kaltluftmodus zu wechseln. Wenn Sie die Modustaste (3) loslassen, kehrt der Haartrockner in den vorherigen Modus zurück.

Ionengenerator

- Die negativen Ionen sind in allen Modi aktiv.

Temperatursensor

- Der Temperatursensor funktioniert nur, wenn der intelligente Steuerungsmodus aktiviert ist.
- Die LED-Anzeige (8) ändert ihre Farbe je nach erkannter Temperatur: Rot zeigt eine hohe Temperatur an und Orange zeigt eine angemessene Temperatur an.

Dreifaches Schutzsystem:

- Temperaturkontrolle mittels NTC-Sonde, mit bis zu 100 Messungen pro Sekunde.
- Selbstrückstellender mechanischer Thermostat.
- Nicht selbstrückstellende thermische Sicherheitsvorrichtung zur Vermeidung von Überhitzung.

Anbringen des Zubehörs

- Der Haartrockner kann mit dem Konzentrator (6) oder mit dem Diffusor (7) verwendet werden. Sie ermöglichen eine 360°-Drehung, um eine Haarpartie zu bearbeiten, ohne den Rest zu beeinträchtigen.
- Um ein Zubehörteil anzubringen, führen Sie den Konzentrator (6) oder den Diffusor (7) an das vordere Ende des Geräts und setzen Sie es vorsichtig auf, bis es einrastet.
- Um zu vermeiden, dass Haare vom Lufteinlassgitter (4) angesaugt werden und es zu Ziepen, Haarverlust oder Verbrennungen kommt, halten Sie während des Gebrauchs stets einen Abstand von mehr als 10 cm zwischen dem Lufteinlassgitter (4) und dem Haar ein.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie vor jeder Reinigung das Kabel (5) vom Stromnetz und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Filterpflege

- Reinigen Sie den Filter regelmäßig, um Verstopfungen zu vermeiden und sicherzustellen, dass die Luft korrekt durch das Lufteinlassgitter (4) einströmt.
- Reinigen Sie den im Inneren befindlichen Edelstahlfilter nicht mit Wasser. Die Verwendung von Wasser kann zu einer Fehlfunktion des Haartrockners führen.
- Das Lufteinlassgitter (4) ist durch eine magnetische Kupplung mit dem Gerät verbunden. Halten Sie das Gerät fest und ziehen Sie

das Lufteinlassgitter (4) nach unten, um es zu lösen; trennen Sie es anschließend vom Gerät. Abb. 2

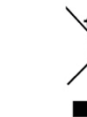
- Um Staub oder andere Partikel von der Oberfläche des Lufteinlassgitters (4) und des Edelstahlfilters zu entfernen, verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch, eine weiche Bürste oder eine saubere und trockene Zahnbürste. Abb. 3
- Setzen Sie das Lufteinlassgitter (4) nach der Reinigung wieder in seine Position, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören, was anzeigt, dass es korrekt montiert wurde. Abb. 4

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht	Schaden an der Leiterplatte (PCB)	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Mangelhafte Verbindung zum Stromnetz	1) Überprüfen Sie, dass der Stecker des Kabels (5) fest eingesteckt ist, und starten Sie das Gerät anschließend neu. 2) Stellen Sie sicher, dass die Spannung stabil ist. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Die LED-Anzeige (1) blinkt weiß	Störung der Stromversorgung	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

Die LED-Anzeige (1) blinkt rot	Störung des Heizelements	Überprüfen Sie, ob das Lufteinlassgitter (4) oder der Luftauslass blockiert sind; starten Sie das Gerät nach der Überprüfung neu, wenn es abgekühlt ist. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Die LED-Anzeige (1) blinkt orange	Motorstörung	
Die LED-Anzeige (1) leuchtet nicht auf	Schaden an der Steuerplatine (PCB)	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
Die LED-Anzeige (1) zeigt eine fehlerhafte Anzeige		
Die Steuertaste funktioniert nicht ordnungsgemäß		
Das Kabel/der Stecker überhitzt sich	Beschädigung des Netzkabels	
Brandgeruch während des Betriebs	Beschädigung interner Komponenten	

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und

deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Spia LED
 - Blu: Aria fredda
 - Gialla: Aria tiepida
 - Rossa: Aria calda
 - Blu e rossa: alternanza di aria fredda e aria calda
 - Bianca: controllo intelligente
2. Interruttore di on/off e regolazione della velocità dell'aria
3. Tasto di modalità
4. Griglia di ingresso dell'aria
5. Cavo
6. Concentratore d'aria

7. Diffusore
8. Spia LED del sensore della temperatura
 - Rossa: temperatura elevata
 - Arancione: temperatura media
 - Verde: bassa temperatura

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo

durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Concentratore d'aria

- Diffusore
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Modalità Stand-By

- Collegare il cavo (5) alla presa di corrente. Tutte le spie rimangono spente; il prodotto è in modalità standby.

Accensione e selezione della velocità

- Far scorrere l'interruttore On/Off e il comando della velocità dell'aria (2) per modificare la velocità:

O: modalità stand-by.

I: velocità bassa.

II: velocità alta.

Tasto di modalità

- Premere il pulsante Modalità (3) in successione per alternare: Aria fredda (blu) → Aria calda (gialla) → Aria calda (rossa) → Modalità di circolazione dell'aria fredda + calda (blu e rossa contemporaneamente) → Modalità di controllo intelligente (bianca).
- In una qualsiasi delle modalità sopra indicate (eccetto la modalità

aria fredda), tenere premuto il pulsante Modalità (3) per passare alla modalità aria fredda. Quando si rilascia il pulsante Modalità (3), l'asciugacapelli torna alla modalità precedente.

Generatore di ioni

- Gli ioni negativi funzionano in tutte le modalità.

Selettore di temperatura

- Il sensore di temperatura funziona solo quando è attivata la modalità di controllo intelligente.
- La spia LED (8) cambia colore a seconda della temperatura rilevata: la rossa indica una temperatura elevata e la arancione una temperatura adeguata.

Triplo sistema di protezione:

- Controllo della temperatura mediante sonda NTC, con letture fino a 100 volte al secondo.
- Termostato meccanico autoripristinabile.
- Dispositivo di sicurezza termica non auto-ripristinante per evitare il surriscaldamento.

Come collegare gli accessori

- L'asciugacapelli può essere utilizzata con il Concentratore (6) o con il Diffusore (7). Consentono una rotazione a 360° per lavorare su una sezione di capelli senza influenzare il resto.
- Per collegare un accessorio, avvicinare il concentratore (6) o il diffusore (7) all'estremità anteriore dell'apparecchio e posizionarlo delicatamente finché non si blocca in posizione.

- Per evitare che i capelli vengano risucchiati nella griglia di ingresso dell'aria (4) e causino strappi, perdita di capelli o ustioni, durante l'uso mantenere sempre una distanza superiore a 10 cm tra la griglia di ingresso dell'aria (4) e i capelli.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia, scollegare il cavo (5) dalla rete elettrica e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

Manutenzione del filtro

- Pulire periodicamente il filtro per evitare intasamenti e per garantire che l'aria entri correttamente attraverso la griglia di ingresso dell'aria (4).
- Non pulire il filtro in acciaio inox all'interno con acqua. L'uso di acqua può causare il malfunzionamento dell'asciugacapelli.
- La griglia di ingresso dell'aria (4) è fissata all'apparecchio mediante un accoppiamento magnetico. Tenere l'apparecchio e tirare la griglia di ingresso dell'aria (4) verso il basso per sganciarla. Fig. 2
- Per rimuovere polvere o altre particelle dalla superficie della griglia di ingresso dell'aria (4) e del filtro in acciaio inox, utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine, una spazzola morbida o uno spazzolino da denti pulito e asciutto. Fig. 3
- Dopo la pulizia, spingere la griglia di aspirazione dell'aria (4) in

posizione finché non si sente un «clic» che indica che è stata montata correttamente. Fig. 4

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
L'apparecchio non funziona.	Danno alla scheda elettronica (PCB)	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Collegamento difettoso alla rete elettrica	1) Verificare che la spina del cavo (5) sia saldamente collegata e riavviare l'apparecchio. 2) Verificare che la tensione sia stabile. 3) Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
La spia LED (1) lampeggia in bianco.	L'alimentazione è anomala	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

La spia LED (1) lampeggia in rosso.	Malfunzionamento dell'elemento riscaldante	1) Verificare che la griglia di ingresso dell'aria (4) o l'uscita dell'aria non siano ostruite; dopo aver effettuato la verifica, riavviare l'apparecchio quando è freddo.
La spia LED (1) lampeggia in arancione.	Malfunzionamento del motore	2) Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
La spia LED (1) non si accende	Danno alla scheda di controllo (PCB)	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
La spia LED (1) è visualizzato in modo anomalo		
Il tasto di controllo non funziona correttamente		
Il cavo/spina si surriscalda	Danno al cavo di alimentazione.	
Odore di bruciato durante l'uso	Danni ai componenti interni	

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Indicador LED

- Azul: Ar frio
- Amarelo: Ar temperado
- Vermelho: Aire quente
- Azul e vermelho: alternância entre ar frio e ar quente
- Branco: controlo inteligente

2. Interruptor de ligar/desligar e controlo da velocidade do ar

3. Botão Modo

4. Grelha de entrada de ar

5. Cabo

6. Concentrador

7. Difusor

8. Indicador LED do sensor de temperatura

- Vermelho: temperatura elevada
- Laranja: temperatura média
- Verde: temperatura baixa

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa.

Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Concentrador
- Difusor
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

Modo standby

- Conecte o cabo (5) à corrente elétrica. Todos os indicadores permanecem apagados; o produto está em modo de espera.

Seleção da ignição e da velocidade

- Faça deslizar o interruptor On/Off e o controlo da velocidade do ar (2) para alterar a velocidade:
 - O: modo standby.

I: velocidade baixa.

II: velocidade alta.

Botão Modo

- Prima sucessivamente o botão Modo (3) para alternar: Ar frio (azul) → Ar quente (amarelo) → Ar quente (vermelho) → Modo de circulação de ar frio + quente (azul e vermelho ao mesmo tempo) → Modo de controlo inteligente (branco).
- Em qualquer um dos modos acima referidos (exceto no modo de ar frio), prima e mantenha premido o botão Modo (3) para mudar para o modo de ar frio. Quando o botão Modo (3) é libertado, a máquina de secar roupa volta ao modo anterior.

Gerador de iões

- Os iões negativos funcionam em todos os modos.

Sensor de temperatura

- O sensor de temperatura só funciona quando o modo de controlo inteligente está ativado.
- O indicador LED (8) muda de cor consoante a temperatura detectada: vermelho indica temperatura elevada e laranja indica temperatura adequada.

Tripla sistema de proteção:

- Controlo da temperatura por sonda NTC, com leituras até 100 vezes por segundo.
- Termostato mecânico auto-rearmável.

- Dispositivo de segurança térmico sem auto-rearme para evitar o sobreaquecimento.

Como colocar acessórios

- O secador pode ser utilizado com o Concentrador (6) ou com o Difusor (7). Permitem uma rotação de 360° para trabalhar numa secção de cabelo sem afetar o resto.
- Para fixar um acessório, aproxime o Concentrador (6) ou o Difusor (7) da extremidade frontal do aparelho e posicione-o suavemente até engatar.
- Para evitar que o cabelo seja aspirado para a grelha de entrada de ar (4) e provoque puxões, queda de cabelo ou queimaduras, mantenha sempre uma distância superior a 10 cm entre a grelha

de entrada de ar (4) e o cabelo durante a utilização.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer limpeza, desligue o cabo (5) da rede elétrica e deixe o aparelho arrefecer completamente.

Manutenção do filtro

- Limpar periodicamente o filtro para evitar entupimentos e para garantir que o ar entra corretamente pela grelha de entrada de ar (4).
- Não limpar o filtro de aço inoxidável no interior com água. A utilização de água pode provocar o mau funcionamento da

máquina de secar roupa.

- A grelha de entrada de ar (4) é fixada ao aparelho por meio de um acoplamento magnético. Segure o aparelho e puxe a grelha de entrada de ar (4) para baixo para a desacoplar; em seguida, separe-a do aparelho. Fig. 2
- Para remover o pó ou outras partículas da superfície da grelha de entrada de ar (4) e do filtro de aço inoxidável, utilize um pano seco que não largue pêlos, uma escova macia ou uma escova de dentes limpa e seca. Fig. 3
- Após a limpeza, empurre a grelha de entrada de ar (4) para a sua posição até ouvir um «clique», indicando que está corretamente montada. Fig. 4

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Soluções
O aparelho não funciona	Danos na placa eletrónica (PCB)	Ponha-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Ligação deficiente à rede elétrica	1) Verificar se a ficha do cabo (5) está bem ligada e, em seguida, reiniciar o aparelho. 2) Verificar se a tensão é estável. 3) Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

O indicador LED (1) pisca a branco.	A fonte de alimentação está anómala	Ponha-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O indicador LED (1) pisca a vermelho.	Mau funcionamento do elemento de aquecimento	1) Verifique se a grelha de entrada de ar (4) ou a saída de ar estão obstruídas; após a verificação, reinicie o aparelho quando estiver frio.
O indicador LED (1) pisca a laranja.	Mau funcionamento do motor	2) Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

O indicador LED (1) não se acende.	Danos na placa de controlo (PCB)	Ponha-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O indicador LED (1) é apresentado de forma anómala.		
O botão de controlo não funciona corretamente		
O cabo/ficha está sobreaquecido	Danos no cabo de alimentação	
Cheiro a queimado durante a utilização	Danos nos componentes internos	

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.


Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de

reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. LED-indicator
 - Blauw: Koude lucht
 - Geel: Warme lucht
 - Rood: Hete lucht
 - Blauw en rood: wisselen tussen koude en warme lucht
 - Wit: intelligente besturing
2. Aan/uit-schakelaar en luchtsnelheidsregeling
3. Modusknop
4. Luchtinlaatrooster
5. Draad
6. Concentrator

7. Diffuser
8. Temperatuursensor LED-indicator
 - Rood: hoge temperatuur
 - Oranje: gemiddelde temperatuur
 - Groen: lage temperatuur

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is

ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggoeien, zorg er dan voor dat alle onderdelen op de juiste manier worden gerecycled.

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product

NEDERLANDS

- Concentrator
 - Diffuser
 - Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.

3. BEDIENING

Stand-bymodus

- Sluit de kabel (5) aan op een stopcontact. Alle indicatoren blijven uit; het product staat in de stand-bymodus.

- Inschakelen en snelheidsselectie
- Verschuif de aan/uit-schakelaar en de luchtsnelheidsregelaar (2) om de snelheid te wijzigen:
 - 0: standby-modus.
 - I: lage snelheid.
 - II: Hoge snelheid.

Modusknop

- Druk achtereenvolgens op de modusknop (3) om te wisselen tussen: Koude lucht (blauw) → Warme lucht (geel) → Warme lucht (rood) → Koude + warme luchtcirculatiemodus (blauw en rood tegelijkertijd) → Intelligente regelmodus (wit).
- In elk van de bovenstaande modi (behalve koude lucht) houdt u de modusknop (3) ingedrukt om over te schakelen naar de koude

luchtmodus. Door de modusknop (3) los te laten, keert de droger terug naar de vorige modus.

Ionengenerator

- Negatieve ionen werken in alle modi.

Temperatuursensor

- De temperatuursensor werkt alleen als de intelligente regelmodus is geactiveerd.
- De LED-indicator (8) verandert van kleur afhankelijk van de gedetecteerde temperatuur: rood geeft een hoge temperatuur aan en oranje geeft een voldoende temperatuur aan.

Drievoudig beschermingssysteem:

- Temperatuurregeling met een NTC-sonde, met metingen tot 100 keer per seconde.
- Mechanische thermostaat met zelfherstellende functie.
- Thermische veiligheidsvoorziening die zichzelf niet herstelt, om oververhitting te voorkomen.

Hoe de accessoires te bevestigen

- De föhn kan worden gebruikt met de concentrator (6) of de diffuser (7). Deze maken een rotatie van 360° mogelijk, zodat u een deel van uw haar kunt bewerken zonder de rest te beïnvloeden.
- Om een accessoire te bevestigen, brengt u de concentrator (6) of diffuser (7) dicht bij de voorkant van het apparaat en plaatst u deze voorzichtig totdat deze vastzit.

- Om te voorkomen dat haar in het luchtinlaatrooster (4) wordt gezogen en er haaruitval of brandwonden ontstaan, dient u tijdens gebruik altijd een afstand van meer dan 10 cm tussen het luchtinlaatrooster (4) en het haar aan te houden.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Voordat u met schoonmaken begint, moet u de kabel (5) loskoppelen van het elektriciteitsnet en het apparaat volledig laten afkoelen.

Filteronderhoud

- Maak het filter regelmatig schoon om verstoppingen te voorkomen en ervoor te zorgen dat de lucht correct via het luchtinlaatrooster

- (4) naar binnen stroomt.
- Reinig het roestvrijstalen filter aan de binnenkant niet met water. Dit kan storingen in de droger veroorzaken.
- Het luchtinlaatrooster (4) is met een magnetische koppeling aan het apparaat bevestigd. Houd het apparaat vast en trek het luchtinlaatrooster (4) naar beneden om het los te maken; maak het vervolgens los van het apparaat. Afb. 2
- Om stof of andere deeltjes van het oppervlak van het luchtinlaatrooster (4) en het roestvrijstalen filter te verwijderen, gebruikt u een droge, pluïsvrije doek, een zachte borstel of een schone, droge tandenborstel. Afb. 3
- Plaats na het reinigen het luchtinlaatrooster (4) terug op zijn plaats totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat het correct is gemonteerd. Afb. 4

NEDERLANDS

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet.	Schade aan de elektronische printplaat (PCB)	Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec.
	Slechte verbinding met het elektriciteitsnet	1) Controleer of de kabelstekker (5) goed is aangesloten en start het apparaat vervolgens opnieuw op. 2) Controleer of de spanning stabiel is. 3) Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

De LED-indicator (1) knippert wit.	De voeding is defect.	Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec.
De LED-indicator (1) knippert rood	Storing in het verwarmingselement	1) Controleer of het luchtinlaatrooster (4) of de luchtuitlaat geblokkeerd is. Start na controle het apparaat opnieuw als het koud is. 2) Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.
De LED-indicator (1) knippert oranje	Motorstoring	

De LED-indicator (1) brandt niet	Schade aan het controlebord (PCB)	Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec.
De LED-indicator (1) geeft abnormaal weer		
De bedieningsknop werkt niet goed		
De kabel/stekker raakt oververhit	Schade aan het netsnoer	
Verbrande geur tijdens gebruik	Schade aan interne componenten	

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u

de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient u als consument contact op te nemen met uw lokale autoriteiten.

Informatie over nationale verpakkingsrecyclingsystemen en de

markering ervan vindt u op onze website.

Door u aan bovenstaande richtlijnen te houden, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

C E Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wskaźnik LED

- Niebieski: Zimne powietrze
- Żółty: Ciepłe powietrze
- Czerwony: Gorące powietrze
- Niebieski i czerwony: naprzemiennie zimne i gorące powietrze
- Biały: inteligentne sterowanie

2. Włącznik/wyłącznik i regulacja prędkości powietrza

3. Przycisk trybu

4. Kratka wlotu powietrza

5. Drut

6. Koncentrator

7. Dyfuzor

8. Wskaźnik LED czujnika temperatury

- Czerwony: wysoka temperatura
- Pomarańczowy: średnia temperatura
- Zielony: niska temperatura

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu produktu.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne materiały opakowaniowe możesz zachować w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi zgodnie z przepisami.

- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są w zestawie i w dobrym stanie. Jeśli któregoś brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Produkt
- Koncentrator
- Dyfuzor
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. OPERACJA

Tryb czuwania

- Podłącz kabel (5) do gniazdka elektrycznego. Wszystkie wskaźniki

pozostają wyłączone; produkt znajduje się w trybie czuwania.

Włączanie i wybór prędkości

- Przesuń przelącznik włączania/wyłączania i regulator prędkości powietrza (2), aby zmienić prędkość:
- 0: tryb czuwania.
- I: niska prędkość.
- II: Duża prędkość.

Przycisk trybu

- Naciskaj przycisk trybu (3), aby przelączać się między trybami: Zimne powietrze (niebieski) → Ciepłe powietrze (żółty) → Gorące powietrze (czerwony) → Tryb cyrkulacji zimnego i gorącego powietrza (niebieski i czerwony jednocześnie) → Tryb

inteligentnego sterowania (biały).

- W dowolnym z powyższych trybów (z wyjątkiem trybu chłodnego powietrza) naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu (3), aby przelączyć suszarkę w tryb chłodnego powietrza. Zwolnienie przycisku trybu (3) powoduje powrót suszarki do poprzedniego trybu.

Generator jonów

- Jony ujemne działają we wszystkich trybach.

Czujnik temperatury

- Czujnik temperatury działa wyłącznie w trybie inteligentnego sterowania.
- Wskaźnik LED (8) zmienia kolor w zależności od wykrytej temperatury: czerwony oznacza wysoką temperaturę,

pomarańczowy temperaturę odpowiednią.

Potrójny system ochrony:

- Kontrola temperatury odbywa się za pomocą sondy NTC, z odczytami do 100 razy na sekundę.
- Samoresetujący się termostat mechaniczny.
- Nieresetujące się samoczynnie urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem.

Jak przymocować akcesoria

- Suszarkę można używać z koncentratorem (6) lub dyfuzorem (7). Umożliwiają one obrót o 360°, co pozwala na suszenie wybranych pasm włosów bez wpływu na resztę.
- Aby przymocować akcesorium, należy zbliżyć koncentrator (6) lub

dyfuzor (7) do przedniej części urządzenia i delikatnie umieścić go, aż zostanie zamocowany.

- Aby zapobiec wciąganiu włosów do kratki wlotu powietrza (4), co może prowadzić do ich wrywania, wypadania lub oparzeń, podczas użytkowania należy zawsze zachowywać odległość większą niż 10 cm między kratką wlotu powietrza (4) a włosami.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód (5) od zasilania sieciowego i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Konserwacja filtra

- Należy okresowo czyścić filtr, aby zapobiec zatkaniu i upewnić się, że powietrze prawidłowo dostaje się przez kratkę wlotu powietrza (4).
- Nie czyść filtra ze stali nierdzewnej wewnątrz wodą. Użycie wody może spowodować awarię suszarki.
- Kratka wlotu powietrza (4) jest przymocowana do urządzenia za pomocą sprzęgła magnetycznego. Przytrzymaj urządzenie i pociągnij kratkę wlotu powietrza (4) w dół, aby ją odłączyć; następnie odłącz ją od urządzenia. Rys. 2
- Aby usunąć kurz lub inne cząsteczki z powierzchni kratki wlotu powietrza (4) i filtra ze stali nierdzewnej, należy użyć suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki, miękkiej szczotki lub

- czystej, suchej szczoteczki do zębów. Rys. 3
- Po oczyszczeniu zamontuj ponownie kratkę wlotu powietrza (4) na swoim miejscu, aż usłyszysz „klik”, co oznacza, że została prawidłowo złożona. Rys. 4

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie działa.	Uszkodzenie płytki elektronicznej (PCB)	Prosimy o kontakt z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.
	Słabe połączenie z siecią elektryczną	1) Sprawdź, czy wtyczka kabla (5) jest dobrze podłączona, a następnie ponownie uruchom urządzenie. 2) Sprawdź czy napięcie jest stabilne. 3) Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
Wskaźnik LED (1) miga na biało.	Zasilacz jest uszkodzony.	Prosimy o kontakt z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Wskaźnik LED (1) miga na czerwono	Awaria elementu grzejnego	1) Sprawdź, czy kratka wlotu powietrza (4) lub wylot powietrza nie są zablokowane; po sprawdzeniu uruchom ponownie urządzenie, gdy będzie zimne. 2) Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
Wskaźnik LED (1) miga na pomarańczowo	Awaria silnika	

Wskaźnik LED (1) nie świeci	Uszkodzenie płytki sterującej (PCB)	Prosimy o kontakt z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.
Wskaźnik LED (1) wyświetla się nieprawidłowo		
Przycisk sterujący nie działa prawidłowo		
Kabel/wtyczka się przegrzewa	Uszkodzenie przewodu zasilającego	
Zapach spalenizny podczas użytkowania	Uszkodzenia wewnętrznych podzespołów	

6. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznaczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. LED indikátor

- Modrá: Studený vzduch
- Žlutá: Teplý vzduch
- Červená: Horký vzduch
- Modrá a červená: střídání studeného a horkého vzduchu
- Bílá: inteligentní ovládání

2. Vypínač a ovládání rychlosti vzduchu

3. Tlačítko režimu

4. Mřížka sání vzduchu

5. Drát

6. Koncentrátor

7. Difuzor

8. LED indikátor teplotního senzoru

- Červená: vysoká teplota
- Oranžová: průměrná teplota
- Zelená: nízká teplota

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy.

Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balící materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.

- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
- Koncentrátor
- Difuzor

- Návod k použití

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

Pohotovostní režim

- Zapojte kabel (5) do elektrické zásuvky. Všechny kontrolky zůstanou zhasnuté; výrobek je v pohotovostním režimu.

Zapnutí a výběr rychlosti

- Posuňte vypínač a ovladač rychlosti vzduchu (2) pro změnu rychlosti:

O: pohotovostní režim.

Já: nízká rychlost.

II: Vysoká rychlost.

Tlačítko režimu

- Stiskněte tlačítko režimu (3) postupně pro střídání: Studený vzduch (modrá) → Teplý vzduch (žlutá) → Horký vzduch (červená) → Režim cirkulace studeného + horkého vzduchu (modrá a červená současně) → Režim inteligentního ovládání (bílá).

- V kterémkoli z výše uvedených režimů (kromě studeného vzduchu) stiskněte a podržte tlačítko režimu (3) pro přepnutí do režimu studeného vzduchu. Uvolněním tlačítka režimu (3) se sušička

vrátí do předchozího režimu.

Iontový generátor

- Negativní ionty fungují ve všech režimech.

Teplotní senzor

- Teplotní senzor funguje pouze tehdy, když je aktivován režim inteligentního řízení.

- LED indikátor (8) mění barvu v závislosti na detekované teplotě: červená indikuje vysokou teplotu a oranžová indikuje dostatečnou teplotu.

Trojité ochranné systémy:

- Regulace teploty pomocí NTC sondy s odečty až 100krát za sekundu.

- Mechanický termostat s automatickým resetem .
- Neautomaticky resetovatelné tepelné bezpečnostní zařízení zabraňující přehřátí.

Jak připevnit příslušenství

- Fén lze použít s koncentrátorem (6) nebo difuzérem (7). Ty umožňují otáčení o 360° pro práci s jednou částí vlasů, aniž by to ovlivnilo zbytek.
- Chcete-li připevnit příslušenství, přiložte koncentrátor (6) nebo difuzér (7) blízko k přední části jednotky a opatrně jej umístěte, dokud se nezajistí.
- Abyste zabránili vtažení vlasů do mřížky vstupu vzduchu (4) a jejich tahání, vypadávání nebo popálení, udržujte během používání

mezi mřížkou vstupu vzduchu (4) a vlasy vždy vzdálenost větší než 10 cm.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před jakýmkoli čištěním odpojte kabel (5) od elektrické sítě a nechte spotřebič zcela vychladnout.

Údržba filtru

- Filtr pravidelně čistěte, abyste zabránili ucpávání a zajistili správný vstup vzduchu skrz mřížku přívodu vzduchu (4).
- Nečistěte nerezový filtr uvnitř vodou. Použití vody může způsobit poruchu sušičky.

- Mřížka vstupu vzduchu (4) je k spotřebiči připevněna magnetickou spojkou. Uchopte spotřebič a zatáhněte za mřížku vstupu vzduchu (4) směrem dolů, abyste ji oddělili; poté ji oddělte od spotřebiče. Obr. 2
- K odstranění prachu nebo jiných částic z povrchu mřížky vstupu vzduchu (4) a nerezového filtru použijte suchý hadřík bez žmolků, měkký kartáč nebo čistý a suchý zubní kartáček. Obr. 3
- Po vyčištění vraťte mřížku sání vzduchu (4) zpět na její místo, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které signalizuje, že je správně smontována. Obr. 4

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Zařízení nefunguje.	Poškození elektronické desky (PCB)	Kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
	Špatné připojení k elektrické síti	1) Zkontrolujte, zda je zástrčka kabelu (5) pevně zapojena, a poté spotřebič restartujte. 2) Zkontrolujte, zda je napětí stabilní. 3) Pokud problém přetrvává, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu Cecotec.
LED indikátor (1) bliká bíle.	Napájecí zdroj je vadný.	Kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

LED indikátor (1) bliká červeně	Porucha topného tělesa	1) Zkontrolujte, zda není ucpaná mřížka vstupu vzduchu (4) nebo výstup vzduchu; po kontrole spotřebič znovu zapněte, až vychladne. 2) Pokud problém přetrvává, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu Cecotec.
LED indikátor (1) bliká oranžově	Porucha motoru	
LED indikátor (1) nesvítí	Poškození řídicí desky (PCB)	Kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
LED indikátor (1) zobrazuje abnormální informace		
Ovládací tlačítko nefunguje správně		
Kabel/zástrčka se přehřívá	Poškození napájecího kabelu	
Zápach spáleniny během používání	Poškození vnitřních součástí	

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. LED göstergesi

- Mavi: Soğuk hava
- Sarı: Sıcak hava
- Kırmızı: Sıcak hava
- Mavi ve kırmızı: Soğuk ve sıcak hava arasında geçiş
- Beyaz: akıllı kontrol

2. Açma/kapama düğmesi ve hava hızı kontrolü

3. Mod düğmesi

4. Hava giriş ızgarası

5. Tel

6. Yoğunlaştırıcı

7. Difüzör

8. Sıcaklık Sensörü LED Göstergesi

- Kırmızı: yüksek sıcaklık
- Turuncu: ortalama sıcaklık
- Yeşil: düşük sıcaklık

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir

ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.

- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Yoğunlaştırıcı
- Difüzör
- Kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. OPERASYON

Bekleme modu

- Kabloyu (5) bir elektrik prizine bağlayın. Tüm göstergeler kapalı kalır; ürün bekleme modundadır.

Güç açma ve hız seçimi

- Hızı değiştirmek için Açma/Kapama Anahtarını ve Hava Hızı

Kontrolünü (2) kaydırın:

O: bekleme modu.

Ben: düşük hız.

II: Yüksek hız.

Mod düğmesi

- Mod Düğmesine (3) sırayla basarak şunları değiştirin: Soğuk hava (mavi) → Sıcak hava (sarı) → Sıcak hava (kırmızı) → Soğuk + sıcak hava sirkülasyon modu (aynı anda mavi ve kırmızı) → Akıllı kontrol modu (beyaz).

- Yukarıdaki modlardan herhangi birinde (soğuk hava hariç), soğuk hava moduna geçmek için Mod Düğmesini (3) basılı tutun . Mod Düğmesini (3) bıraktığınızda kurutucu önceki moda geri döner.

İyon jeneratörü

- Negatif iyonlar her modda çalışır.

Sıcaklık sensörü

- Sıcaklık sensörü yalnızca akıllı kontrol modu etkinleştirildiğinde çalışır.

- LED göstergesi (8), algılanan sıcaklığa bağlı olarak renk değiştirir: kırmızı yüksek sıcaklığı, turuncu ise yeterli sıcaklığı gösterir.

Üçlü koruma sistemi:

- Saniyede 100 defaya kadar okuma yapabilen NTC probu ile sıcaklık kontrolü.

- Kendi kendini sıfırlayan mekanik termostat .

- Aşırı ısınmayı önlemek için kendi kendini sıfırlamayan termal

güvenlik cihazı .

Aksesuarlar nasıl takılır?

- Kurutma makinesi, Yoğunlaştırıcı (6) veya Difüzör (7) ile birlikte kullanılabilir. Bu sayede, saçın geri kalanını etkilemeden sadece bir bölümünde 360° dönüş sağlar.
- Bir aksesuarı takmak için, Konsantratörü (6) veya Difüzörü (7) ünitenin ön ucuna yaklaştırın ve sabitlenene kadar yavaşça yerleştirin.
- Saçların Hava Giriş Izgarası'na (4) çekilmesini ve saç dökülmesine veya yanmalara neden olmasını önlemek için, kullanım sırasında Hava Giriş Izgarası (4) ile saç arasında her zaman 10 cm'den fazla bir mesafe bırakın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Herhangi bir temizlikten önce, kabloyu (5) şebeke elektriğinden ayırın ve cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

Filtre bakımı

- Tıkanıklıkları önlemek ve havanın Hava Giriş Izgarasından (4) doğru şekilde girmesini sağlamak için filtreyi düzenli olarak temizleyin.
- İçerisindeki paslanmaz çelik filtreyi suyla temizlemeyin. Su kullanımı kurutma makinesinin arızalanmasına neden olabilir.
- Hava giriş ızgarası (4), manyetik bir bağlantı parçasıyla cihaza bağlıdır. Cihazı tutun ve hava giriş ızgarasını (4) aşağı doğru

- çekerek çıkarın; ardından cihazdan ayırın. Şekil 2
- Hava giriş ızgarasının (4) ve paslanmaz çelik filtrenin yüzeyindeki toz veya diğer parçacıkları temizlemek için kuru, tiftiksiz bir bez, yumuşak bir fırça veya temiz, kuru bir diş fırçası kullanın. Şekil 3
- Temizledikten sonra, hava giriş ızgarasını (4) doğru şekilde yeniden monte edildiğini gösteren bir "tık" sesi duyana kadar yerine yerleştirin . Şekil 4

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası nedenler	Çözümler
Cihaz çalışmıyor.	Elektronik kartta (PCB) hasar	Lütfen resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
	Elektrik şebekesine zayıf bağlantı	1) Kablo fişinin (5) sıkıca bağlandığından emin olun ve ardından cihazı yeniden başlatın. 2) Voltajın stabil olduğunu kontrol edin. 3) Sorun devam ederse lütfen resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
LED göstergesi (1) beyaz renkte yanıp söner.	Güç kaynağı arızalı.	Lütfen resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

LED göstergesi (1) kırmızı renkte yanıp sönüyor	Isıtma elemanı arızası	1) Hava giriş ızgarasının (4) veya hava çıkışının tıkalı olup olmadığını kontrol edin; kontrol ettikten sonra cihazı soğukken yeniden başlatın. 2) Sorun devam ederse lütfen resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
LED göstergesi (1) turuncu renkte yanıp sönüyor	Motor arızası	
LED göstergesi (1) yanmıyor	Kontrol kartında (PCB) hasar	Lütfen resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
LED göstergesi (1) anormal şekilde görüntüleniyor		
Kontrol düğmesi düzgün çalışmıyor		
Kablo/fiş aşırı ısınıyor	Güç kablosu hasarı	
Kullanım sırasında yanık kokusu	Dahili bileşenlerde hasar	

6. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili

hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Ένδειξη LED
 - Μπλε: Κρύος αέρας
 - Κίτρινο: Ζεστός αέρας
 - Κόκκινο: Ζεστός αέρας
 - Μπλε και κόκκινο: εναλλαγή μεταξύ κρύου και ζεστού αέρα
 - Λευκό: έξυπνος έλεγχος
2. Διακόπτης on/off και έλεγχος ταχύτητας αέρα
3. Κουμπί λειτουργίας
4. Μάσκα εισαγωγής αέρα
5. Σύρμα
6. Συγκεντρωτής

7. Διαχύτης

8. Ένδειξη LED αισθητήρα θερμοκρασίας
 - Κόκκινο: υψηλή θερμοκρασία
 - Πορτοκαλί: μέση θερμοκρασία
 - Πράσινο: χαμηλή θερμοκρασία

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την

προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Συγκεντρωτής

- Διαχύτης
- Εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Λειτουργία αναμονής

- Συνδέστε το καλώδιο (5) σε μια πρίζα. Όλες οι ενδείξεις παραμένουν σβηστές. Το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής.

Ενεργοποίηση και επιλογή ταχύτητας

- Σύρετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και τον έλεγχο ταχύτητας αέρα (2) για να αλλάξετε την ταχύτητα:
 - O: λειτουργία αναμονής.
 - I: χαμηλή ταχύτητα.
 - II: Υψηλή ταχύτητα.

Κουμπί λειτουργίας

- Πατήστε το Κουμπί Λειτουργίας (3) διαδοχικά για εναλλαγή: Ψυχρός αέρας (μπλε) → Θερμός αέρας (κίτρινο) → Ζεστός αέρας (κόκκινο) → Λειτουργία κυκλοφορίας κρύου + θερμού αέρα (μπλε και κόκκινο ταυτόχρονα) → Λειτουργία έξυπνου ελέγχου (λευκό).
- Σε οποιαδήποτε από τις παραπάνω λειτουργίες (εκτός από τη λειτουργία ψυχρού αέρα), πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί

Λειτουργίας (3) για να μεταβείτε στη λειτουργία ψυχρού αέρα. Αφήνοντας το Κουμπί Λειτουργίας (3), το στεγνωτήριο επιστρέφει στην προηγούμενη λειτουργία.

Γεννήτρια ιόντων

- Τα αρνητικά ιόντα λειτουργούν σε όλες τις καταστάσεις.

Αισθητήρας θερμοκρασίας

- Ο αισθητήρας θερμοκρασίας λειτουργεί μόνο όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία έξυπνου ελέγχου.
- Η ένδειξη LED (8) αλλάζει χρώμα ανάλογα με την ανιχνευόμενη θερμοκρασία: το κόκκινο υποδεικνύει υψηλή θερμοκρασία και το πορτοκαλί υποδεικνύει επαρκή θερμοκρασία.

Τριπλό σύστημα προστασίας:

- Έλεγχος θερμοκρασίας με αισθητήρα NTC, με μετρήσεις έως και 100 φορές ανά δευτερόλεπτο.
- Μηχανικός θερμοστάτης με αυτόματη επαναφορά .
- αυτόματη θερμική ασφάλεια για την αποφυγή υπερθέρμανσης.

Πώς να συνδέσετε τα αξεσουάρ

- Το πιστολάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τον Συμπυκνωτή (6) ή τον Διαχύτη (7). Επιτρέπουν την περιστροφή 360° για να δουλέψει σε μια τούφα μαλλιών χωρίς να επηρεάσει τα υπόλοιπα.
- Για να συνδέσετε ένα εξάρτημα, φέρτε τον Συγκεντρωτή (6) ή τον Διαχύτη (7) κοντά στο μπροστινό άκρο της μονάδας και τοποθετήστε τον απαλά μέχρι να ασφαλίσει.

- Για να αποτρέψετε το τράβηγμα τριχών στη μάσκα εισόδου αέρα (4) και την πρόκληση τραβήγματος, τριχόπτωσης ή εγκαυμάτων, να διατηρείτε πάντα απόσταση μεγαλύτερη από 10 cm μεταξύ της μάσκας εισόδου αέρα (4) και των μαλλιών κατά τη χρήση.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από οποιονδήποτε καθαρισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο (5) από την παροχή ρεύματος και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Συντήρηση φίλτρου

- Καθαρίζετε το φίλτρο περιοδικά για να αποτρέψετε τυχόν

μπλοκαρίσματα και να βεβαιωθείτε ότι ο αέρας εισέρχεται σωστά μέσω της γρίλιας εισόδου αέρα (4).

- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό του φίλτρου από ανοξειδωτο ασάλι με νερό. Η χρήση νερού μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του στεγνωτηρίου.
- Η γρίλια εισόδου αέρα (4) είναι προσαρτημένη στη συσκευή μέσω μαγνητικού συνδέσμου. Κρατήστε τη συσκευή και τραβήξτε τη γρίλια εισόδου αέρα (4) προς τα κάτω για να την αποσυνδέσετε και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε την από τη συσκευή. Εικ. 2
- Για να αφαιρέσετε σκόνη ή άλλα σωματίδια από την επιφάνεια της γρίλιας εισόδου αέρα (4) και το φίλτρο από ανοξειδωτο ασάλι, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι, μια μαλακή βούρτσα ή μια καθαρή, στεγνή οδοντόβουρτσα. Εικ. 3
- Μετά τον καθαρισμό, επανατοποθετήστε τη γρίλια εισαγωγής αέρα

(4) στη θέση της μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ», που υποδεικνύει ότι έχει επανασυναρμολογηθεί σωστά. Εικ. 4

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ζημιά στην ηλεκτρονική πλακέτα (PCB)	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
	Κακή σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο	1) Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα καλωδίου (5) είναι σταθερά συνδεδεμένο και, στη συνέχεια, επανεκκινήστε τη συσκευή. 2) Ελέγξτε ότι η τάση είναι σταθερή. 3) Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ		
Η ενδεικτική λυχνία LED (1) αναβοσβήνει με λευκό χρώμα.	Το τροφοδοτικό είναι ελαττωματικό.	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
Η ενδεικτική λυχνία LED (1) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Δυσλειτουργία του θερμαντικού στοιχείου	1) Ελέγξτε αν η γρίλια εισόδου αέρα (4) ή η έξοδος αέρα είναι φραγμένη. Αφού ελέγξετε, επανεκκινήστε τη συσκευή όταν κρυώσει. 2) Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
Η ενδεικτική λυχνία LED (1) αναβοσβήνει πορτοκαλί	Δυσλειτουργία κινητήρα	
Η ενδεικτική λυχνία LED (1) δεν ανάβει	Ζημιά στην πλακέτα ελέγχου (PCB)	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
Η ενδεικτική λυχνία LED (1) δεν εμφανίζεται κανονικά		
Το κουμπί ελέγχου δεν λειτουργεί σωστά		
Το καλώδιο/πρίζα υπερθερμαίνεται	Ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας	
Μυρωδιά καμένου κατά τη χρήση	Ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα	

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα

ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών

της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Indicador LED
 - Blau: Aire fred
 - Groc: Aire temperat
 - Vermell: Aire calent
 - Blau i vermell: alternen aire fred i aire calent
 - Blanc: control intel·ligent
2. Interruptor d'encesa/apagada i control de velocitat de l'aire
3. Botó de mode
4. Reixeta d'entrada d'aire
5. Cable

6. Concentrador
7. Difusor
8. Indicador LED del Sensor de temperatura
 - Vermell: temperatura alta
 - Taronja: temperatura mitjana
 - Verd: temperatura baixa

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.

- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte

- Concentrador
- Difusor
- Manual d'instruccions

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Mode en espera

- Connecteu el Cable (5) a una presa de corrent. Tots els indicadors

romanen apagats; el producte està en mode espera.

Encesa i selecció de velocitat

- Feu lliscar l'Interruptor d'encesa/apagada i control de velocitat de l'aire (2) per canviar la velocitat:
 - 0: mode en espera.
 - I: velocitat baixa.
 - II: velocitat alta.

Botó de mode

- Premeu el botó de manera (3) de manera successiva per alternar: Aire fred (blau) → Aire temperat (groc) → Aire calent (vermell) → Mode de circulació d'aire fred + calent (blau i vermell alhora) → Mode de control intel·ligent (blanc).

- En qualsevol dels modes anteriors (excepte en el d'aire fred), mantingueu premut el botó de manera (3) per passar al mode d'aire fred. Quan deixeu anar el botó de manera (3), l'assecador torna al mode anterior.

Generador d'ions

- Els ions negatius funcionen de totes maneres.

Sensor de temperatura

- El sensor de temperatura només funciona quan el mode de control intel·ligent està activat.

- L'indicador LED (8) canvia de color segons la temperatura detectada: el color vermell indica temperatura alta i el color taronja indica temperatura adequada.

Sistema de protecció triple:

- Control de temperatura mitjançant sonda NTC, amb lectures fins a 100 vegades per segon.
- Termòstat mecànic autorearmable.
- Dispositiu tèrmic de seguretat no autorearmable per evitar sobreescalfaments.

Com acoblar els accessoris

- L'assecador es pot utilitzar amb el Concentrador (6) o amb el Difusor (7). Permeten rotació de 360° per treballar una secció de cabell sense afectar la resta.
- Per acoblar un accessori, apropau el Concentrador (6) o el Difusor (7) a l'extrem frontal de l'aparell i col·loqueu-lo suaument fins que quedi fixat.

- Per evitar que el cabell sigui aspirat per la Reixeta d'entrada d'aire (4) i es produeixin estrebades, pèrdua de cabell o cremades, mantingueu sempre una distància superior a 10 cm entre la Reixeta d'entrada d'aire (4) i els cabells durant l'ús.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Abans de qualsevol neteja, desconnecteu el Cable (5) de la xarxa elèctrica i deixeu que l'aparell es refredi del tot.

Manteniment del filtre

- Netegeu el filtre periòdicament per evitar obstruccions i assegurar

que l'aire entra correctament per la Reixeta d'entrada d'aire (4).

- No netegeu amb aigua el filtre d'acer inoxidable situat a l'interior. L'ús d'aigua pot provocar un mal funcionament de l'assecador.
- La graella d'entrada d'aire (4) està unida a l'aparell mitjançant un acoblament magnètic. Agafeu l'aparell i estireu la Reixeta d'entrada d'aire (4) cap avall per desacoblar-la; a continuació, separeu-la de l'aparell. Fig. 2
- Per retirar la pols o altres partícules de la superfície de la Reixeta d'entrada d'aire (4) i del filtre d'acer inoxidable, utilitzeu un drap sec que no deixi anar borrisol, un raspall suau o un raspall de dents net i sec. Fig. 3
- Després de la neteja, torneu a col·locar la Reixeta d'entrada d'aire (4) en la seva posició fins a sentir un clic, senyal que ha quedat correctament muntada. Fig. 4

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes	Solucions
L'aparell no funciona	Dany a la placa electrònica (PCB)	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
	Connexió deficient a la xarxa elèctrica	1) Verifiqueu que l'endoll del Cable (5) estigui fermament connectat i, després, reinicieu l'aparell. 2) Comproveu que la tensió és estable. 3) Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

L'indicador LED (1) parpelleja en blanc	L'alimentació elèctrica és anòmala	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
L'indicador LED (1) parpelleja en vermell	Anomalia a l'element calefactor	1) Comproveu si la graella d'entrada d'aire (4) o la sortida d'aire estan obstruïdes; després de la comprovació, reinicieu l'aparell quan estigui fred.
L'indicador LED (1) parpelleja en taronja	Anomalia del motor	2) Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

L'indicador LED (1) no s'encén	Dany a la placa de control (PCB)	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
L'indicador LED (1) es mostra de manera anòmala		
El botó de control no funciona correctament		
El Cable/endoll se sobreescalfa	Dany del cable d'alimentació	
Olor de cremat durant l'ús	Dany en components interns	

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure

les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de

reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

I. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1.LED-jelzőfény

- Kék: Hideg levegő
- Sárga: Meleg levegő
- Piros: Forró levegő
- Kék és piros: váltakozik a hideg és a meleg levegő között
- Fehér: intelligens vezérlés

2. Ki/be kapcsoló és légsebesség-szabályozás

3. Mód gomb

4. Levegőbeszívó rács

5. Huzal

6. Koncentrátor

7.Diffúzor

8. Hőmérséklet-érzékelő LED kijelző

- Piros: magas hőmérséklet
- Narancssárga: átlaghőmérséklet
- Zöld: alacsony hőmérséklet

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.

- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- Koncentrátor
- Diffúzor
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

Készenléti üzemmód

- Csatlakoztassa a kábelt (5) a konnektorba. Egyik jelzőfény sem világít; a termék készenléti üzemmódban van.

Bekapcsolás és sebességválasztás

- A sebesség módosításához csúsztassa el a be/ki kapcsolót és a légsebesség-szabályozót (2):

O: készenléti üzemmód.

Én: alacsony sebesség.

II: Nagy sebesség.

Mód gomb

- Nyomja meg egymás után az Üzem mód gombot (3) a következő módok váltásához: Hideg levegő (kék) → Meleg levegő (sárga) → Meleg levegő (piros) → Hideg + meleg levegő keringtetési mód (kék és piros egyszerre) → Intelligens vezérlési mód (fehér).

- A fenti módok bármelyikében (a hideg levegő kivételével) nyomja meg és tartsa lenyomva az Üzem mód gomb (3) gombot a hideg levegő üzemmódba való átkapcsoláshoz. Az Üzem mód gomb (3) elengedésével a szárítógép visszatér az előző üzemmódba.

longenerátor

- A negatív ionok minden módban működnek.

Hőmérséklet-érzékelő

- A hőmérséklet-érzékelő csak akkor működik, ha az intelligens vezérlési mód aktiválva van.
- A LED kijelző (8) színe a mért hőmérséklettől függően változik: a piros magas hőmérsékletet, a narancssárga pedig megfelelő hőmérsékletet jelez.

Hármas védelmi rendszer:

- Hőmérséklet-szabályozás NTC érzékelővel, másodpercenként akár 100 mérési értékkel.
- Önvisszaállító mechanikus termosztát .
- önvisszaállító hővédő eszköz a túlmelegedés megakadályozására.

A tartozékok rögzítése

- A hajszárító használható koncentrátorral (6) vagy diffúzorral (7). Ezek 360°-os forgást tesznek lehetővé, így a haj egy adott tincsen dolgozhatnak anélkül, hogy a többi befolyásolnák.
- Tartozék csatlakoztatásához helyezze a koncentrátort (6) vagy a diffúzort (7) az egység elejéhez közel, és óvatosan helyezze be, amíg rögzül.
- A haj levegőbemeneti rácsba (4) való behúzásának és a haj húzásának, kihullásának vagy égési sérüléseinek elkerülése érdekében használat közben mindig tartson legalább 10 cm távolságot a levegőbemeneti rács (4) és a haj között.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a kábelt (5) a hálózati aljzatból, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.

Szűrő karbantartása

- Rendszeresen tisztítsa a szűrőt az eltömődések megelőzése érdekében, és ügyeljen arra, hogy a levegő megfelelően bejusson a levegőbemeneti rácson (4).
- Ne tisztítsa a rozsdamentes acél szűrő belsejét vízzel. A víz használata a szárítógép meghibásodását okozhatja.
- A levegőbemeneti rács (4) mágneses csatlakozóval van a készülékhez rögzítve. Fogja meg a készüléket, és húzza lefelé a

levegőbemeneti rácsot (4) a leválasztáshoz; majd válassza le a készülékről. 2. ábra

- A por vagy egyéb részecskék eltávolításához a levegőbemeneti rács (4) és a rozsdamentes acél szűrő felületéről használjon száraz, szőszmentes kendőt, puha keféket vagy tiszta, száraz fogkeféket. 3. ábra

- Tisztítás után helyezze vissza a levegőbeszívó rácsot (4) a helyére, amíg egy kattantást nem hall, amely jelzi, hogy megfelelően össze van szerelve. 4. ábra

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék nem működik.	Az elektronikus panel (NYÁK) sérülése	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal.
	Roszz csatlakozás az elektromos hálózathoz	1) Ellenőrizze, hogy a kábelcsatlakozó (5) megfelelően van-e csatlakoztatva, majd indítsa újra a készüléket. 2) Ellenőrizze, hogy a feszültség stabil-e. 3) Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal.

A LED jelzőfény (1) fehéren villog.	A tápegység hibás.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal.
A LED jelzőfény (1) pirosan villog	Fűtőelem meghibásodása	1) Ellenőrizze, hogy a levegőbemeneti rács (4) vagy a levegőkimenet nincs-e eltakarva; az ellenőrzés után hideg állapotban indítsa újra a készüléket.
A LED jelzőfény (1) narancssárgán villog	Motor meghibásodása	2) Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal.

A LED jelzőfény (1) nem világít	A vezérlőpanel (NYÁK) sérülése	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal.
A LED kijelző (1) rendellenesen világít		
A vezérlőgomb nem működik megfelelően		
A kábel/dugó túlmelegszik	Tápkábel sérülése	
Égett szag használat közben	Belső alkatrészek károsodása	

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

MAGYAR

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

8. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

1. مؤشر LED

- الأزرق: الهواء البارد

- الأصفر: هواء دافئ

- الأحمر: الهواء الساخن

- الأزرق والأحمر: يتناوبان بين الهواء البارد والساخن

- الأبيض: التحكم الذكي

2. مفتاح التشغيل/الإيقاف والتحكم في سرعة الهواء

3. زر الوضع

4. شبكة سحب الهواء

5. سلك

6. مُركِّز

7. الناشر

8. مؤشر LED لمستشعر درجة الحرارة

- الأحمر: درجة حرارة عالية

- البرتقالي: متوسط درجة الحرارة

- الأخضر: درجة حرارة منخفضة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك

الموجودة في المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ

يبرع

بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.

- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات الصندوق:

- منتج

- مُركِّز

- الناشر

- دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

يبرع

- لإزالة الغبار أو الجزيئات الأخرى من سطح شبكة مدخل الهواء (٤) وفلتر الفولاذ المقاوم للصدأ،

استخدم قطعة قماش جافة وخالية من الوبر، أو فرشاة ناعمة، أو فرشاة أسنان نظيفة وجافة.

الشكل ٣

- بعد التنظيف، أعد شبكة سحب الهواء (٤) إلى مكانها حتى تسمع صوت "نقرة"، مما يشير إلى

إعادة تجميعها بشكل صحيح. الشكل ٤

٥. حل المشكلات

الحلول	الأسباب المحتملة	مشكلة
يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.	تلف اللوحة الإلكترونية (PCB)	الجهاز لا يعمل.
١) تأكد من توصيل قابس الكابل (٥) بإحكام، ثم أعد تشغيل الجهاز. ٢) تأكد من استقرار الجهد. ٣) إذا استمرت المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.	ضعف الاتصال بالشبكة الكهربائية	
يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.	إن مصدر الطاقة معيب.	يومض مؤشر LED (١) باللون الأبيض.

الاستخدام.

٤. التنظيف والصيانة

- قبل أي عملية تنظيف، افصل الكابل (٥) عن مصدر الطاقة الرئيسي واترك الجهاز حتى يبرد تمامًا.

صيانة الفلتر

- قم بتنظيف الفلتر بشكل دوري لمنع الانسدادات والتأكد من دخول الهواء بشكل صحيح من خلال شبكة مدخل الهواء (٤).

- لا تنظف فلتر الفولاذ المقاوم للصدأ الداخلي بالماء. قد يؤدي استخدام الماء إلى تعطل المجفف.

- شبكة مدخل الهواء (٤) متصلة بالجهاز بواسطة وصلة مغناطيسية. أمسك الجهاز واسحب شبكة مدخل الهواء (٤) لأسفل لفصلها، ثم افصلها عنه. الشكل ٢

نظام الحماية الثلاثي:

- التحكم في درجة الحرارة باستخدام مسبار NTC، مع قراءات تصل إلى ١٠٠ مرة في الثانية.

- ترموستات ميكانيكية ذاتية إعادة الضبط .

- جهاز أمان حراري غير قابل لإعادة الضبط ذاتيًا لمنع ارتفاع درجة الحرارة.

كيفية ربط الملحقات

- يمكن استخدام مجفف الشعر مع جهاز التركيز (٦) أو الموزع (٧). يسمحان بالدوران بزاوية

٣٦٠ درجة للعمل على خصلة من الشعر دون التأثير على باقي الشعر.

- لتثبيت ملحق، قم بتقريب جهاز التركيز (٦) أو الناشر (٧) من الطرف الأمامي للوحدة ثم ضعه برفق حتى يتم تأمينه.

- لمنع سحب الشعر إلى شبكة مدخل الهواء (٤) والتسبب في سحبه أو تساقطه أو حرقه، احرص دائمًا على الحفاظ على مسافة أكبر من ١٠ سم بين شبكة مدخل الهواء (٤) والشعر أثناء

- اضغط على زر الوضع (٣) بالتتابع للتبديل بين: الهواء البارد (أزرق) → الهواء الدافئ (أصفر)

→ الهواء الساخن (أحمر) → وضع دوران الهواء البارد والساخن (أزرق وأحمر في نفس الوقت) → وضع التحكم الذكي (أبيض).

- في أيّ من الأوضاع المذكورة أعلاه (باستثناء وضع الهواء البارد)، اضغط مع الاستمرار على

زر الوضع (٣) للتبديل إلى وضع الهواء البارد. يؤدي تحرير زر الوضع (٣) إلى عودة

المجفف إلى الوضع السابق.

مولد الأيونات

- تعمل الأيونات السالبة في جميع الأوضاع.

مستشعر درجة الحرارة

- يعمل مستشعر درجة الحرارة فقط عند تنشيط وضع التحكم الذكي.

- يتغير لون مؤشر LED (٨) وفقًا لدرجة الحرارة المكتشفة: يشير اللون الأحمر إلى درجة حرارة عالية ويشير اللون البرتقالي إلى درجة حرارة مناسبة.

يبرع

٣. التشغيل

وضع الاستعداد

- قم بتوصيل الكابل (٥) بمأخذ الطاقة. جميع المؤشرات مطفأة؛ المنتج في وضع الاستعداد.

تشغيل الطاقة واختيار السرعة

- قم بتحريرك مفتاح التشغيل/الإيقاف والتحكم في سرعة الهواء (٢) لتغيير السرعة:

O: وضع الاستعداد.

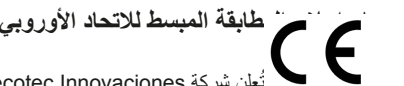
أنا: سرعة منخفضة.

||: السرعة العالية.

زر الوضع

٧. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.



تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معدّاتك

الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

يوميض مؤشر LED (١) باللون الأحمر	عطل في عنصر التسخين	(١) تأكد من عدم وجود انسداد في شبكة مدخل الهواء (٤) أو مخرج الهواء؛ وبعد الفحص، أعد تشغيل الجهاز عندما يبرد.
يوميض مؤشر LED (١) باللون البرتقالي	عطل في المحرك	(٢) إذا استمرت المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
مؤشر LED (١) لا يضيء	تلف لوحة التحكم (PCB)	يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
مؤشر LED (١) يعرض بشكل غير طبيعي		
زر التحكم لا يعمل بشكل صحيح		
الكابل/القابس يسخن بشكل زائد	تلف سلك الطاقة	
رائحة حرق أثناء الاستخدام	تلف المكونات الداخلية	

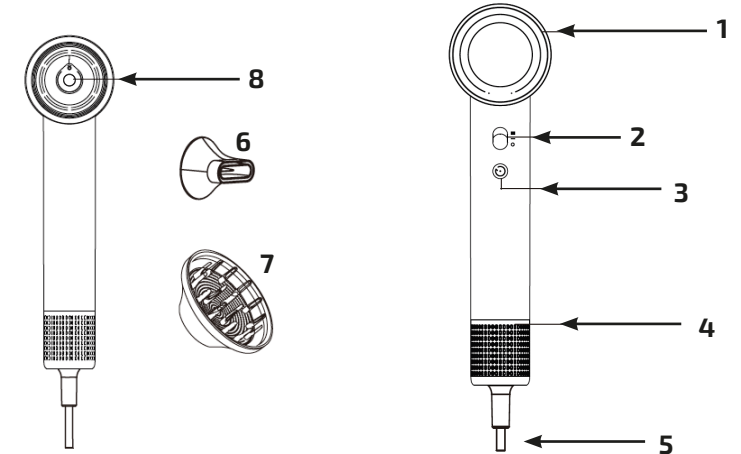


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eiκ./ábra/لكشلا 1

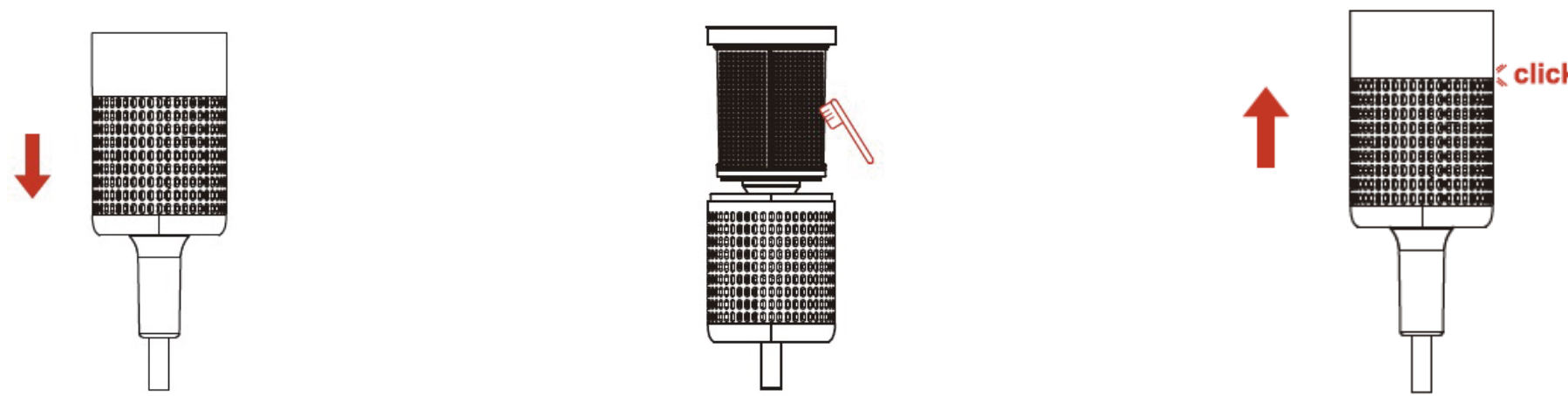


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eiκ./ábra/لكشلا 2

Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eiκ./ábra/لكشلا 3

Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eiκ./ábra/لكشلا 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

